

CERASPAÑA

2017 / CERÁMICA / ARQUITECTURA / DISEÑO

HECHO A PEDAZOS: INSPIRACIÓN TERRAZO

ECO-HABITAR SE ESCRIBE CON C

TILE OF SPAIN EN CERSAIE'17

CERAMIC MORPHOLOGIES: IMPRESIÓN 3D CERÁMICA

39



Editorial

Siempre en movimiento

El dinamismo y la innovación son señas de identidad de la industria española fabricante de baldosas cerámicas. En este número de la revista Ceraspaña recogemos algunos hechos que refrendan esta afirmación.

En la pasada edición de CEVISAMA, dentro de la muestra para la arquitectura TRANS-HITOS, la GSD de Harvard presentó una innovadora instalación realizada con piezas fabricadas mediante fabricación aditiva o impresión 3D. Es un nuevo campo para la cerámica, puesto que hasta el momento esta tecnología había estado restringida a polímeros y algunos metales. "Ceramic Morphologies" demuestra de nuevo la versatilidad del material y un nuevo y prometedor camino a explorar por la cerámica.

Otro desafío en el que la cerámica tiene todavía mucho que decir es en la construcción sostenible y eficiente en consumo energético. El Passivhaus, o casa pasiva, es un estándar internacional que combina un elevado confort interior con un consumo de energía muy bajo y un precio asequible. Todo apunta a que la cerámica "es el material" idóneo en estos sistemas, en el artículo "Ecohabitar se escribe con C" podrán encontrar algunos interesantes ejemplos.

La cerámica también se mueve en cuanto al diseño, siempre al compás de las últimas tendencias y corrientes estéticas. La última y más sorprendente: el regreso de la estética del terrazo...quién sabe qué será lo próximo.

Y viendo la agenda de ferias -con la próxima edición de CERSAIE ya en la mente- y el calendario de seminarios de Tile of Spain alrededor del mundo vemos como el sector y sus empresas son inquietas, y así avanzan y mejoran. Una industria y unas empresas siempre en movimiento...hacia adelante ■

Ceraspaña en versión digital: <http://library.tileofspain.com>



SERVICIO AL LECTOR

Si prefiere recibir la revista en su **versión digital ampliada** en lugar de en papel, puede suscribirse desde www.tileofspain.com/suscribe. Si desea recibir más información sobre las empresas que aparecen en Ceraspaña, contacte con ASCER: ceraspana@ascer.es o visite la web www.tileofspain.com

NÚMERO 39 · 2017

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN ASCER
Asociación Española de Fabricantes
de Azulejos y Pavimentos Cerámicos
C/ Ginjols, 3 · 12003 Castellón · España
Tel. +34 964 727 200 · Fax +34 964 727 212
global@ascer.es · www.tileofspain.com
Ceraspaña es una publicación de ASCER, de distribución gratuita.

EDITA
ASCER

DISEÑO Y MAQUETACIÓN
Grupo On Market

PATROCINADO POR



Sumario

- 02 EDITORIAL:
SIEMPRE EN MOVIMIENTO
- 03 HECHO A PEDAZOS: LA ESTÉTICA DEL
TERRAZO PISA CON FUERZA
- 
- 08 CERAMIC MORPHOLOGIES:
INSTALACIÓN DE IMPRESIÓN 3D
- 11 MANTENTE AL DÍA EN CERSAIE'17
CON LA APP DE TILE OF SPAIN
- 12 ECO-HABITAR SE ESCRIBE CON C
- 
- 17 SHOWROOM
- 23 NOVEDADES DE TILE OF SPAIN
- 24 PREMIOS CERÁMICA DE ARQUITECTURA E
INTERIORISMO

FOTO PORTADA: INSTALACIÓN "CERAMIC MORPHOLOGIES" EN TRANS-HITOS, CEVISAMA 2017.
FOTO: HOYOYÒ PHOTOGRAPHY

HECHO A PEDAZOS: LA ESTÉTICA DEL TERRAZO PISA CON FUERZA

En los últimos salones de diseño y ferias del sector hemos podido constatar una tendencia que viene pisando fuerte: el retorno de la estética del terrazo o straciattella –del italiano ‘stracciato’: despedazado– que se aplica en la decoración de formas nunca antes vistas: pasando de baños y cocinas, a cualquier estancia y elementos como la papelería, los textiles del hogar y hasta los accesorios.



El terrazo es un material de construcción compuesto por guijarros de piedra (habitualmente mármol) conglomerados con cemento, y que se empezó a utilizar en Venecia a mediados del siglo XV, como método para aprovechar los trozos sobrantes de la construcción de suelos de mármol. Posteriormente se pulía para conseguir un pavimento más confortable.

En la actualidad, dentro de esta etiqueta se incluyen todas las superficies con una decoración con partículas más o menos grandes aglomeradas.

Más allá del aspecto clásico del terrazo, podemos encontrar piezas conformadas con fragmentos de piezas cerámicas tipo trenca-dís, o superficies salpicadas por partículas minúsculas como los conocidos popularmente "sal y pimienta".



AZTECA, Serie Trinity Lux 90.



EL BARCO, Serie Arive 20x20 cm. - Colección Arive.



ARGENTA CERÁMICA, Serie Dogana.



EL MOLINO, Serie Río Jet 60x60 - Colección Río.

Las últimas colecciones de cerámica presentan infinidad de modelos con esta estética "straciatella" o de aglomerados derivados de las piedras, con la ventaja de que se puede recrear cualquier color tanto en el fondo o la base, como en los pedazos.

La estética 'straciatella' –del italiano 'stracciato': despedazado– vuelve a ser tendencia en los suelos de las casas.

Existen dos componentes a nivel del diseño con los que se trabaja dentro de estos materiales: el color (tanto del aglomerante como de las partículas aglomeradas) y el tamaño de los fragmentos utilizados.

Otra ventaja de la cerámica es que hay total libertad para jugar con diversos tamaños de incrustaciones, así podemos encontrar en una misma colección dos o más tamaños de pedazos diferentes, permitiéndonos jugar y combinar acabados distintos con un mismo tono.

Desde el punto de vista decorativo, estos materiales y acabados mantienen su estética clásica, pero dentro del proyecto cobran especial importancia las estrategias de combinación con el resto de elementos.

El objetivo es darle un carácter claramente contemporáneo y actual a las superficies. Aunque las aplicaciones fundamentales de esta tendencia se encuentran en suelos, es cada vez más usual ver estos elementos aplicados en otros volúmenes, gracias a la facilidad de modelado del material.

Las cocinas y baños siguen siendo el espacio típico y favorito para el terrazo, que se coloca a modo de revestimiento y pavimento decorativo. Sin embargo, hemos dejado



APAVISA, Multicolor Decor Lamp – Colección Nanoterratec 7.0



APARICI, Serie-Colección Venezia.

de lado la funcionalidad y se ha sustituido por la estética, con diseños muy coloridos y llamativos. También se puede optar por un total look de terrazo que incluye incluso el mobiliario ■

El peculiar aspecto del terrazo, con su estética stracciatella y sus posibilidades decorativas en lo que se refiere a combinaciones de color están reconquistando a interioristas y arquitectos, que han empezado a volver la mirada hacia este producto clásico con aires renovados.



PERONDA, Serie FS By Peronda - Colección FS Ofelia.



CERAMIC MORPHOLOGIES: INSTALACIÓN DE IMPRESIÓN 3D

La Universidad de Harvard maravilló, un año más, a los visitantes de la muestra Trans-Hitos de CEVISAMA con su nuevo proyecto.

La instalación "Ceramic Morphologies" exhibida durante CEVISAMA 2017 exploraba las oportunidades que ofrece la tecnología de impresión en 3D con cerámica dentro del campo del diseño. Este proyecto ha sido desarrollado por investigadores y alumnos del departamento de Procesos y Sistemas de Materiales (MaP+S) de la Escuela de Diseño de la Universidad de Harvard, apoyados por el Instituto de Tecnología Cerámica de Castellón. Concretamente, se trata de la construcción

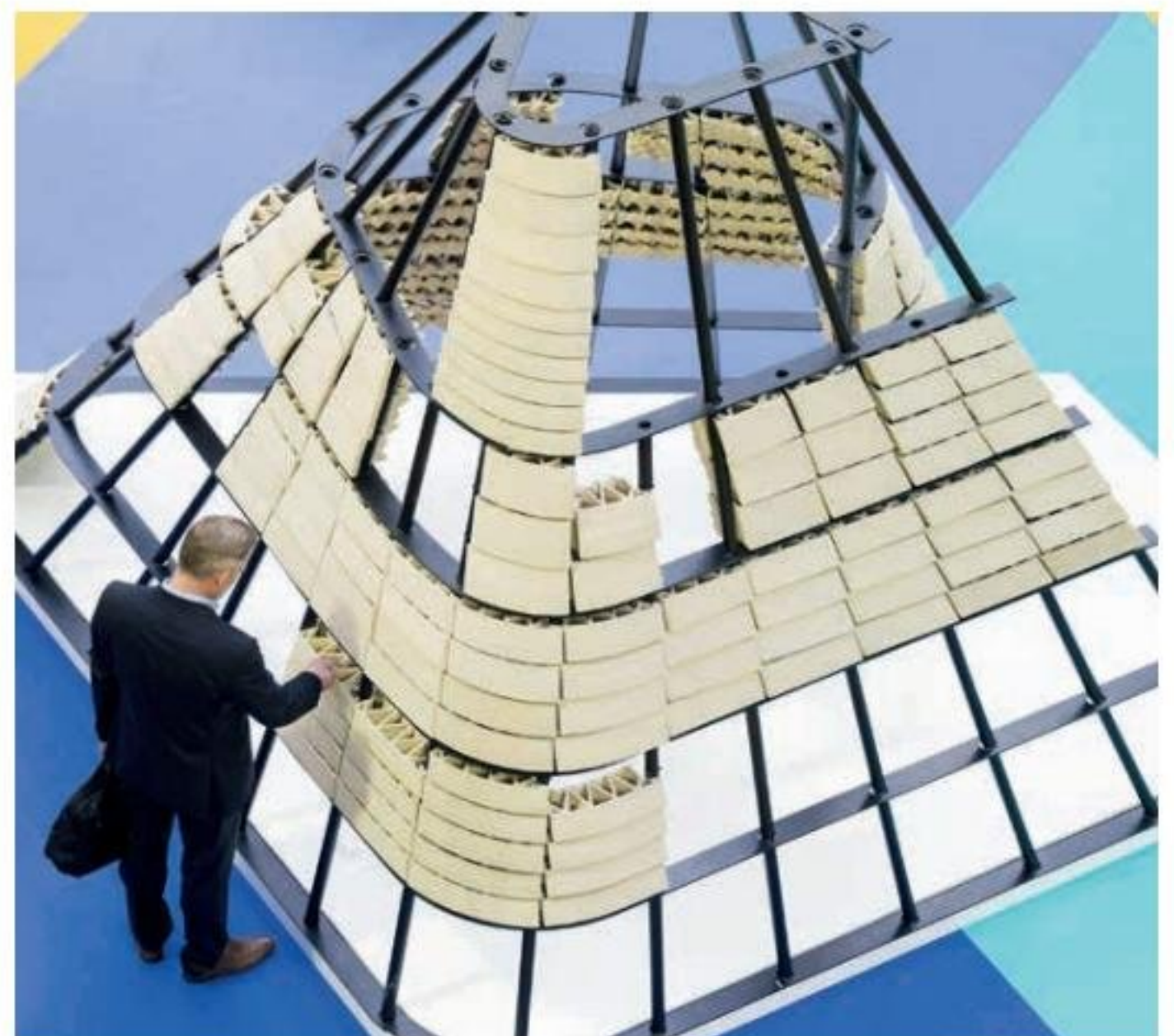
de un prototipo para la fabricación aditiva de componentes de construcción de cerámica a escala industrial.

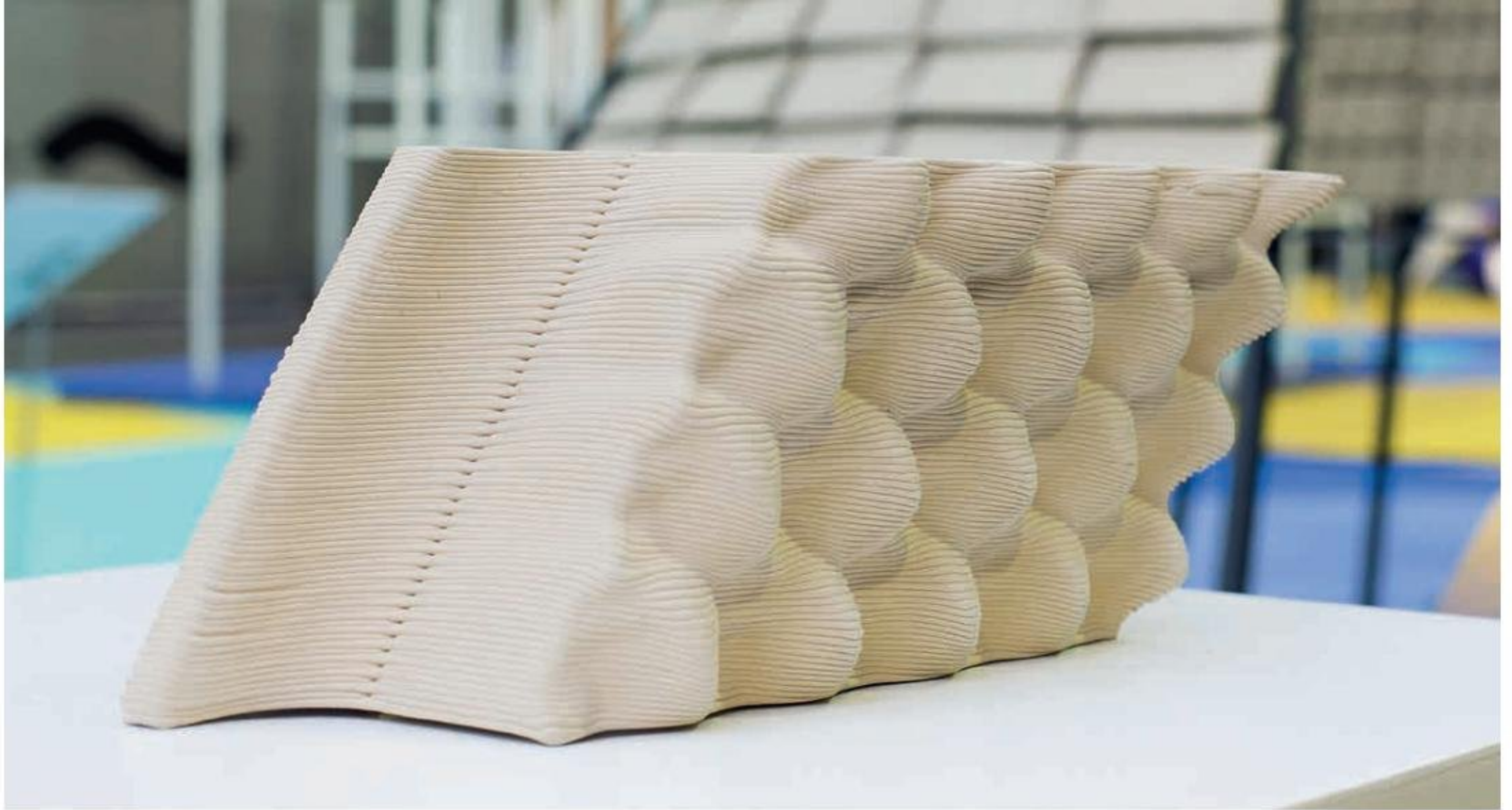
El objetivo de esta instalación era destacar el potencial que la tecnología de la impresión 3D tiene para la cerámica, y probar la adaptación que los principios del calor termodinámico le confieren a la geometría de la impresión 3D. La forma y el diseño (un pabellón piramidal) son producto de una investigación sobre el com-

portamiento térmico de espacios ventilados de forma natural, resultante de la colaboración de MaP+S con Salman Craig y Matan Mayer del Harvard Center for Green Buildings and Cities. Su forma piramidal facilita que el aire se mueva ascendentemente, y la geometría interior afecta al intercambio térmico entre el aire del ambiente y la superficie interior. La textura contorneada y sinuosa de la superficie interior está diseñada para optimizar la proporción del área de la superficie respecto a la masa térmica.



La geometría interior responde a criterios de control térmico.





Las piezas se generan paramétricamente a partir de una geometría superficial simple.

ca, y así maximizar el potencial para la refrigeración a través de sistemas de ventilación natural y efectos de flotabilidad.

El proyecto utiliza un sistema de extrusión de arcilla personalizado y una armadura de 3 ejes para producir cada una de las piezas únicas del pabellón piramidal. Con 3 metros de alto y 3.2x3.6m de ancho, el prototipo consta de 552 elementos únicos que van desde 260-545mm de longitud, y 70-150mm de altura. Se muestran en la instalación 184 elementos que representan 1/3 de la estructura total. Los huecos entre las piezas permiten maniobras en la producción del prototipo.

Créditos:

Equipo del proyecto: Professor Martin Bechthold, Director; Salman Craig, Lecturer in Environmental Technology; Nono Martínez Alonso; Jose Luis Garcia Del Castillo; Tiffany Cheng; Kevin Hinz; Namju Lee, Zhiwei Liao; Matan Mayer; Saurabh Mhatre; Zach Seibold, Santiago Serna González; Juan Pablo Ugarte.

Patrocinadores: ASCER Tile of Spain, CEVI-SAMA

Coordinador: ITC: Javier Mira.

Producción cerámica: Instituto de Tecnología Cerámica: Pilar Gómez Tena, Carmen Segarra Ferrando, Aroa García Cobos.

Documentación: Fernando García del Castillo López ■

Los 184 elementos que componían la instalación requirieron 358 horas de impresión cerámica y 19.84km de arcilla extruida.

El trabajo de la Red de Cátedras Cerámicas ha mejorado el sector productivo con proyectos que tienen implicación para el conjunto de la industria y cumplen las necesidades de la nueva era.



MANTENTE AL DÍA EN CERSAIE'17 CON LA APP DE TILE OF SPAIN

En tan sólo un click y de manera gratuita, la app CERSAIE'17 proporciona toda la información necesaria de las empresas miembro Tile of Spain participantes en la feria.



Un año más, Tile of Spain lanza con motivo de la feria CERSAIE (Bologna, del 25 a 29 de septiembre) la práctica app "CERSAIE'17".

La aplicación, disponible tanto para Android (Play Store) como para iOS (App Store), ofrece información práctica de los expositores miembro de Tile of Spain presentes en el certamen italiano. Gracias a la aplicación – de descarga gratuita –, los visitantes que se la instalen podrán filtrar, explorar y situar con precisión cada stand.

La versión actualizada de la app se adapta a las necesidades de los usuarios, que priman la sencillez y accesibilidad a toda la información de interés de las empresas participantes de Tile of Spain.

Para no perderse detalle de las novedades, el visitante podrá organizar su visita fácilmente en un entorno visual muy intuitivo y un uso instantáneo. Entre sus facilidades, gracias a la app el usuario podrá:

- Consultar el listado de empresas, que se pueden filtrar alfabéticamente o por sector.
- 🔍 Búsquedas rápidas de empresas por su nombre.
- ★ Crear una lista de favoritos y organizar la visita durante la feria.
- 📍 Ubicarse en los pabellones, utilizando la función de mapas para localizar los stands de interés.
- 📄 Información de empresas en las distintas fichas, con sus novedades, ubicación en feria y datos de contacto. Se pueden guardar en la agenda personal, llamarles o enviar un e-mail.

Como en otras ocasiones, el usuario podrá descargar CERSAIE'16 para dispositivos móviles y tablet. Estará disponible tanto para Android (Android Play Store) como para Apple (App store). Por otro lado, este año se publicará la versión web de la aplicación desde donde los visitantes podrán descargar un PDF, con el catálogo de empresas participantes de Tile of Spain: <http://www.tileofspain.com/cersaie/>

CERSAIE 2017

CERSAIE celebra este año su 35ª edición y tendrá lugar en Bologna (Italia), del 25 al 29 de septiembre. La representación española vuelve a ser la expedición extranjera más numerosa, agrupada por la participación de empresas del sector azulejero, sanitario e industria auxiliar ■

ECO-HABITAR SE ESCRIBE CON C

En estos últimos años existe un movimiento social que está cogiendo fuerza entre el público más solidario y que promulga un modo de vida diferente, más consciente con nuestro entorno. Esta corriente no sólo tiene que ver con el reciclaje o el respeto a nuestro hábitat, sino que está ligado con el ser consciente de nuestro consumo.

Intentar saber cuánto contamina la elección de un alimento en relación a su cultivo e incluso

La cerámica es fundamental en arquitecturas donde se aboga por optimizar los recursos existentes a través de técnicas pasivas, orientación y materialidad.

a su transporte, elegir el tipo de embalaje menos agresivo o el material que menos impacto medioambiental supone, son cuestiones que hace unos años nadie se las planteaba pero que ahora casi todo el mundo tiene en cuenta. Hoy en día vemos con mayor frecuencia restaurantes modernos que ofrecen productos regionales, comercios justos y autóctonos, tiendas de estética tradicional e incluso organismos oficiales que apuestan por las slow cities donde las claves son identidad y responsabilidad.



Control de soleamiento con despiece cerámico. Casa Celosía de Emiliano López Matas.





Materialidad cerámica uniforme. 'Extensión Administrativa' en la Nucia de Crystalzoo.



Fachada ventilada cerámica en vivienda plurifamiliar en Barcelona. Producto de la firma Roca serie Pure.

Dentro de esta corriente, y enmarcado en la arquitectura, se engloba la plataforma Passivhaus, una plataforma que aboga por optimizar los recursos existentes a través de técnicas pasivas de la arquitectura como son la forma y la orientación de proyecto y como no, su materialidad. Indudablemente la cerámica es imprescindible dentro de este tipo de construcción, no sólo como material natural que es, sino también por los sistemas

arquitectónicos en los que puede proyectarse. La cerámica procede íntegramente de la naturaleza ya que se fabrica con arcilla y agua que, al mismo tiempo, se recicla íntegramente en el proceso de fabricación.

En la última edición de los Premios cerámica ASCER la mención especial recayó en la Casa MM de Ohlab Arquitectura, proyectada según los parámetros Passivhaus.

En esta vivienda que promueve valores medioambientales y de sostenibilidad, la energía se obtiene por paneles solares y la cubierta cerámica se encarga de recoger las aguas pluviales tanto para riego como para consumo. La elección de la cerámica vino dada por la suma de algunas de sus características intrínsecas como son su estética, su fácil mantenimiento y limpieza y por su resistencia.



Casa MM de Ohlab arquitectos.

Existen innovaciones que permiten crear una fachada ventilada en cerámica que, a su vez, purifica el aire, absorbiendo el NOx del ambiente.

La cerámica gracias a su versatilidad y propiedades consigue llegar a todo tipo de soluciones tanto continuas como en celosía, que permiten un control natural del soleamiento y ventilación. Igualando la materialidad de un edificio, se reduce la puesta en obra y el consumo energético. Las administraciones eligen este material en sus proyectos como en centros de educación o incluso en edificaciones



Reforma de vivienda unifamiliar. 'Casa Andamio' de Bosch Capdeferro Arquitectos.



Reforma del restaurante 'Moullé' de Rocamora Arquitectura.



Actuación urbana en Alcossebre de Sanahuja & Partner. Acabado cerámico de Grespania Coverlam con aplicación H&CTILES.

turísticas. Es el caso de una pequeña actuación urbana sostenible en Alcossebre, Castellón. Inspirado en la celosía Mediterránea, este proyecto cuyo objetivo es dinamizar economía local, ha tenido especial respeto y compromiso con el medio ambiente ya que se utilizó una cerámica que purifica el aire, eliminando el óxido de nitrógeno existente en el ambiente.

Otra característica típica del eco hábitat, tiene que ver con la rehabilitación. En este movimiento, donde se es consciente de los recursos que tenemos y se pretende reducir el impacto ambiental, se aboga por la rehabilitación y re-utilización de los objetos. Es

Este movimiento defiende el ser consciente de los recursos que tenemos procurando reducir el impacto ambiental, apostando por la rehabilitación y re-utilización de los objetos.

habitual ver intervenciones de este tipo con cerámica ya que aparte de su versatilidad en el acabado, durabilidad, su capacidad aislante y su fácil puesta en obra, hacen que sea uno de los materiales más idóneos en este tipo de obras.

Claramente, la sociedad avanza en tecnología e innovación, y con ello surgen filosofías y pensamientos que intentan mejorar nuestra forma de vivir y habitar. El Eco-hábitat apuesta por un equilibrio en el consumo que, en cuestión de edificación y arquitectura, va íntimamente asociado a la cerámica, un material natural y consciente de su entorno ■

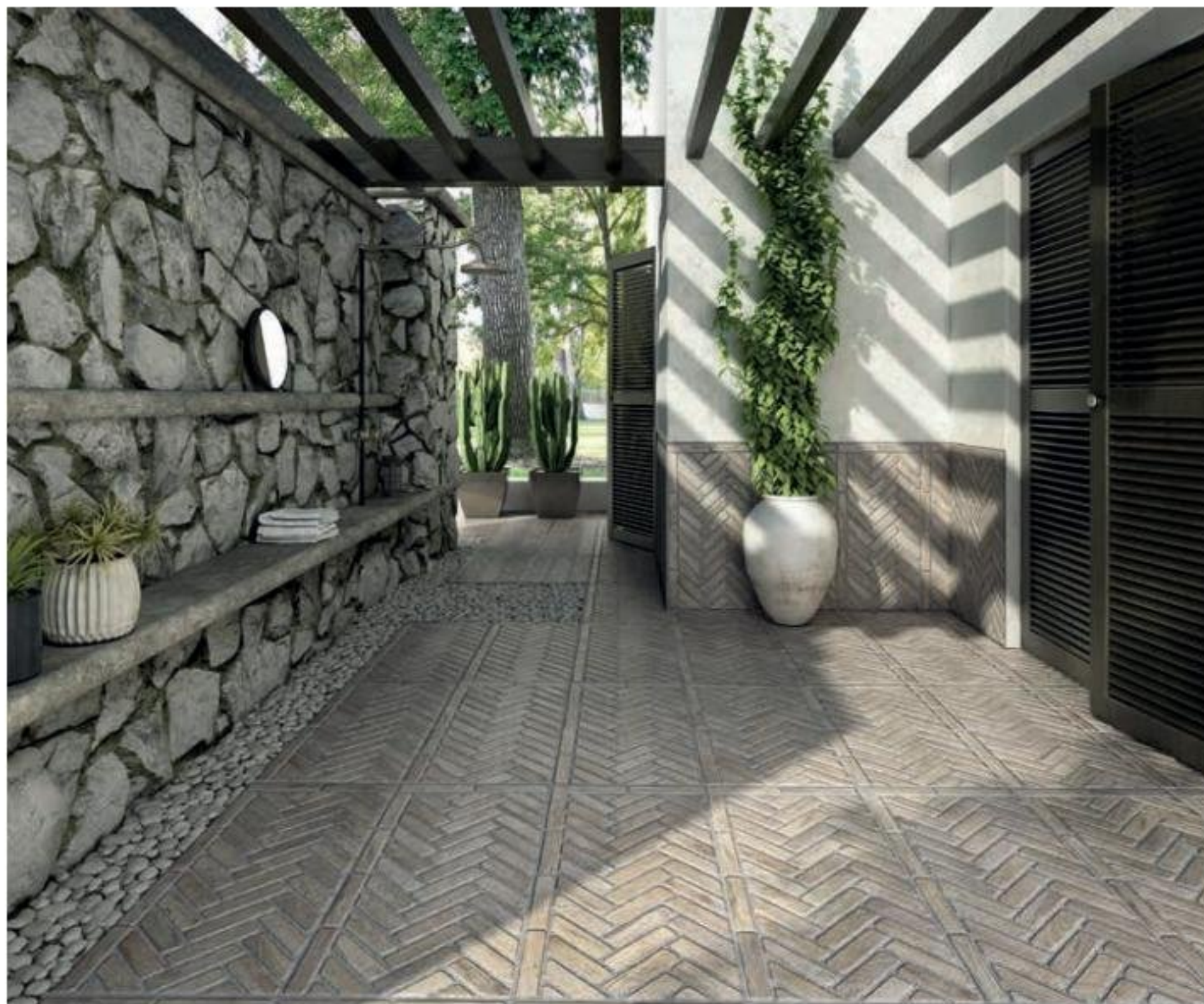


Detalle de cubierta de gres porcelánico de Neolith modelo Nieve Satin.

SHOWROOM // ÚLTIMAS TENDENCIAS



CERÁMICA DA VINCI · SERIE MURALES · ceramicadavinci@ceramicadavinci.net · www.ceramicadavinci.com



ONEKER
SERIE DIJON BEIGE
COLECCIÓN CHEMINS DE LAVANDE 45x90 CM.
cm.export@oneker.com
www.ceramicagomez.com



ZIRCONIO
SERIE-COLECCIÓN S. THOMAS
zirconio@nirogroup.com · www.zirconio.es



PORCELANOSA
SERIE BOLONIA / COLECCIÓN ATELIER
porcelanosa@porcelanosa.com · www.porcelanosa.com



OSET
 SERIE ALDEA WHITE / COLECCIÓN MODULAR
oset@oset.es · www.oset.es



CICOGRES
 SERIE OLSOM
cicogres@cicogres.es · www.cicogres.es



BESTILE
 SERIE CHEVRON
 COLECCIÓN CHEVRON TUNDRA
ceramica@bestile.es
www.bestile.es

EXAGRES
PISCINA PRIVADA SISTEMA DESBORDANTE
COLECCIÓN ROCA POLAR
info@exagres.es
www.exagres.es



GAYAFORES
SERIE-COLECCIÓN OSAKA
info@gayafores.es · www.gayafores.es



TOGAMA
SERIE PASSPORT DECOR / COLECCIÓN TOKYO
togama@togama.com · www.togama.com



DUNE

SERIE LUNA WHITE+LUNA BRONZO+
SHAPES WHITE+SHAPES BRONZO /
COLECCIÓN SHAPES

dune@dune.es

www.dune.es



CERÁMICA ESTILKER

SERIE DECORADOS / COLECCIÓN HIDRÁULICO DIGITALKER 2017

export@ceramicaestilker.com · www.ceramicaestilker.com



PAMESA

SERIE GROTTA

export@pamesa.com · www.pamesa.com



MARAZZI
SERIE ESSENZIALE
nacional@marazzi.es · www.marazzi.es

REALONDA
SERIE DIAMOND CITY
realonda@realonda.com · www.realonda.com

CAS CERÁMICA
TENDER COLLECTION: PEARL, NOSTALGIC,
MIRAGE and ATMOSPHERE 15x15 CM.
ventas@casceramica.com
www.casceramica.com



NOVEDADES DE TILE OF SPAIN

PROTAGONISMO DE TILE OF SPAIN EN COVERINGS Y EN LOS CID AWARDS



Proyecto Opera Software Wrocław.

La feria COVERINGS es la cita más importante en Estados Unidos para el sector de recubrimientos. Esta edición congregó a más de 25.000 visitantes. El mercado norteamericano se ha convertido en crucial para la cerámica española, ya que durante 2016 las exportaciones a dicho país aumentaron un 28%, situándose en el segundo puesto en el ranking de destinos de exportación de Tile of Spain. El Pabellón Español organizado por ICEX estuvo compuesto por un total de 97 expositores, de los cuales 64 fueron empresas miembro de ASCER.

Los premios "Coverings Installation and Design (CID)", reconocen anualmente los trabajos más brillantes en diferentes categorías. Tres de los cinco galardonados en la categoría internacional utilizaron productos cerámicos de Tile of Spain, y todos ellos habían participado previamente en la última edición de los Premios Cerámica, bajo los títulos "Casa Celosía", "Perímetro", y "Opera Software Wrocław" ■

LA ASAMBLEA GENERAL CET SE REÚNE EN CÓRDOBA

Entre el 15 y el 17 de junio tuvo lugar la Asamblea General de la CET (Federación Europea de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos) en Córdoba. Durante la Asamblea, los cerca de 40 asistentes –representantes de la industria europea de baldosas cerámicas– repasaron la coyuntura actual de las diferentes industrias nacionales y trataron los asuntos de actualidad que más preocupan al sector a nivel europeo ■

TILE OF SPAIN SE PROMOCIONA EN FLORENCIA y SAN PETERSBURGO

ASCER e ICEX, España Exportación e Inversiones organizaron en colaboración con la Oficina Comercial de España en Milán la participación de Tile of Spain en la etapa florentina del Edilportale Tour 2017. Se trata de una serie de seminarios dirigidos a prescriptores. Tile of Spain contó con un punto de información donde se mostraron productos y catálogos de las empresas participantes y por otra parte, el consultor de Tile of Spain Umberto Menicalli, intervino con una ponencia en el evento. En 2016 Italia ocupó el 9º puesto en el ranking de destinos de las exportaciones de Cerámica de España con ventas por valor de 90,7 millones de Euros (+12,4%).

De nuevo con el apoyo de ICEX, y con la colaboración de la Oficina Comercial de España en Moscú, se celebró un seminario formativo para prescriptores y distribuidores en San Petersburgo (Distrito Noroeste de la Federación Rusa). Bajo el lema "Eco-territorio by Tile of Spain", la jornada repasó las claves del éxito de la cerámica en la arquitectura sostenible, y participaron 12 empresas azulejeras ■



Tile of Spain organiza seminarios dirigidos al público prescriptor periódicamente.

Premios Cerámica

Entrega
24 octubre
2017

Arquitectura

Premios

Arquitectura: 17.000 €

Interiorismo: 17.000 €

PFC: 5.000 €

Interiorismo

premiosceramica.com

Jurado

Iñaki Ábalos (presidente)

Ángela García de Paredes

Víctor Navarro

Bak Gordon

Moisés Puente

Martín Azúa

Ramón Monfort

Décimo sexta edición

Organiza

ASCER
Spanish Ceramic Tile
Manufacturers' Association

Patrocina

endesa

CESCE
El valor del crédito

vodafone

valenciaport
Autoridad Portuaria de Valencia